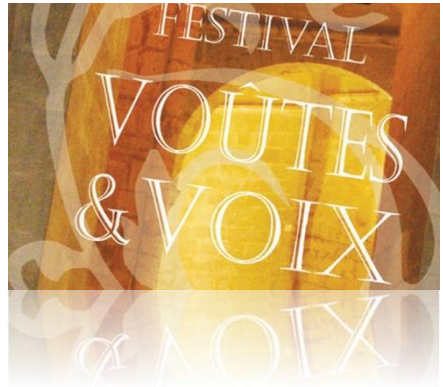




Les Amis de l'Abbatiale et de l'Abbaye de Vertheuil



PROGRAMME

XIV^{ÈME} EDITION



Vendredi 4 Août 2017

COSAQUES Kouban

RUSSIE ETERNELLE



XIV^{ÈME} EDITION D'UN FESTIVAL UNIQUE EN SON GENRE

Depuis quatorze ans, les objectifs de notre Festival n'ont pas changé.

Le premier était d'offrir la Musique en partage. Toute la musique :

la sacrée comme la profane, la savante comme la populaire.

C'est la raison pour laquelle, si nous avons programmé des variétés ou de la Folk, nous n'avons pas craint de proposer de l'Opéra. Car nous considérons que la qualité de l'interprétation permet de rendre toute musique accessible, au néophyte comme au connaisseur.

Nous ne voulons pas d'une musique élitiste. Et en cela nous sommes dans l'air du temps puisque, bien souvent, les pubs télévisées et les sonneries de nos téléphones empruntent à cette musique savante...

Notre 2^{ème} objectif était de valoriser ce lieu trop méconnu.

Or il se trouve qu'il s'agit d'une église. Pour cette raison, nous avons choisi d'y faire entendre de la musique sacrée. Que ce soit les chants sacrés des Gitans de Provence ou le Magnificat de Verdi, que ce soit du Gospel ou...une messe. Misa criolla, venue des Andes, Misa Tango venue d'Argentine, ou, comme lors du premier concert de cette année, messe de Haydn.

Ainsi, notre programmation, dans ce lieu culturel, est-elle éclectique, grâce à l'aimable autorisation du prêtre du secteur pastoral qui nous permet d'en faire, quelques heures chaque année, un lieu culturel.

Notre salle de concert est donc cette magnifique église. Ce n'est ni un théâtre, ni un amphithéâtre, ni un auditorium, et nous ne pouvons pousser les piliers pour vous installer tous devant...

Une église, cela signifie également une acoustique particulière, faite pour les voix nues, pas pour la sonorisation.

A cela, nous ne pouvons rien non plus et nous en tenir rigueur serait paradoxal.

Notre dernier objectif était de rendre la musique accessible à tous. Et depuis 14 ans nos tarifs n'ont pas augmenté.

Une prouesse rendue possible grâce au soutien du Conseil Départemental, de la CDC Médoc cœur de presqu'île et des viticulteurs vertheuillais.

Une autre prouesse est celle de notre équipe de bénévoles.

Nous sommes dix à porter ce festival à bout de bras. Et vos remarques, quelles qu'elles soient, nous vont droit au cœur, nous donnant quelquefois envie

d'arrêter, le plus souvent, heureusement, le courage de continuer, pour la plus grande gloire de la musique et d'un territoire qui nous est cher.

Michèle MORLAN-TARDAT

Présidente de l'association « Les Amis de l'abbaye de Vertheuil » organisatrice du Festival Voûtes et Voix.

Avec le soutien du Conseil Départemental, de la Communauté de Communes Médoc Cœur de Presqu'île, de la commune de Vertheuil et en partenariat avec FIP et les châteaux viticoles vertheuillais Châtellenie de Vertheuil, Château Haut-Gouat, Château Ferré, Château Le Meynieu, Château Le Relais, Château La Tonnelle, Château des Moulins et le Château Beyzac.

Un voyage musical à travers l'éternelle Russie

La première partie est consacrée à des chants liturgiques orthodoxes russes.

La deuxième partie propose des chants traditionnels russes et ukrainiens et des polyphonies et chants cosaques.

L'ensemble polyphonique russe **KOUBAN** exclusivement composé d'artistes professionnels russes et ukrainiens réunit les plus belles voix issues d'opéras prestigieux, tels ceux de Saint-Petersbourg, Moscou, Kiev ou encore d'anciens solistes des chœurs de l'armée rouge.





La popularité grandissante des cosaques du Kouban les a portés sur les meilleures scènes internationales, dans les cathédrales, les plus grandes églises et sur des scènes prestigieuses en France, Belgique, Grande-Bretagne et Suisse :

- Paris, cathédrale américaine, St Germain des Prés, St Sulpice,
- UNESCO Bruxelles, cathédrale st Michel.

Ainsi que dans de nombreux festivals :

- Festival international de l'Abbaye de Sylvanès,
- Festival international de musique sacrée de Montpellier,
- Festival du Pays Briard, Automne musical de Taverny.

A la télévision et sur les radios :

- Les fabuleux destins - FR3,
- Thé ou café - France 2,
- Toute la nuit ensemble – France 5,
- RFI...

Ils nous emmènent dans un véritable voyage musical et culturel au cœur de la vieille Russie. Il ne s'agit pas d'un groupe folklorique mais d'un ensemble résolument contemporain qui puise cependant son inspiration aux sources de la tradition.



Andrei KIKENA

Directeur artistique, baryton lyrique et accordéon. Diplômé du conservatoire national de Kiev. L'ancien chef des Chœurs de l'Armée Rouge et directeur des chœurs de l'Opéra de l'Académie des Arts de Kiev.



Valériy DROUGOVSKOI

Basse, 1^{er} prix au concours international de Paris, soliste de l'Opéra National d'Ukraine, il participe à plusieurs productions au Théâtre de Champs Élysées, au Théâtre du Châtelet et à l'Opéra Bastille.



Nikolay SHERSTYAKOV

Ténor lyrique et balalaïka contrebasse. Formé au conservatoire national d'Odessa. L'ancien soliste des Chœurs de l'Armée Rouge et de l'Opéra National d'Odessa



Nikolas KEDROFF

Virtuose de balalaïka, lauréat de plusieurs concours de cet instrument, Chevalier de l'ordre des Arts et des Lettres, soliste à réputation internationale.



Andriy ANDRUNYK

Ténor lyrique, formé au conservatoire de Ternopil. Il a été soliste des chœurs de l'Académie de théologie de Kiev.

PROGRAMME*

Chants liturgiques orthodoxes russes

Mon âme loue le seigneur

Mon âme bénit le Seigneur - Chant monastique grec (N. Kedroff)

Alleluia - Dm.Bortnianski

Que ma prière soit exaucée - P. Tchesnokov

Psaume 103 - Chant monastique de Kiev

Dans l'église - P.Tchaïkovski

A ta Cène mystique - Prière de pénitence (A.Lvov)

Bénit soit l'homme - Chant monastique de Kiev

Longue vie - Dm.Bortnianski

Chants traditionnels russes et ukrainiens

Polyphonies et chants cosaques

Tout près du puits - Polyphonie cosaque (arrgt A.Kikena)

Kouban - Chant cosaque du Kouban (arrgt A.Kikena)

On voit de loin un village... - Chant de cosaques zaporogues
(arrgt A.Kikena)

Je vous ai rencontré... - Romance russe

Les douze brigands - Traditionnel russe

La clochette monotone

Sourcils noirs et yeux bruns - Traditionnel Ukrainien

La légende de Stenka Razine - Traditionnel Russe

Plaine ma plaine - Traditionnel Cosaque

Valenki - Tableau musical

Kalinka - Traditionnel Russe

Vendredi 11 Août 2017 à 21h

VIVA MEXICO !

Chants sacrés et populaires du Mexique avec le groupe **Mariachis Tropicales**, 6 chanteurs et instrumentistes.



Retrouvez l'ensemble
du programme sur le site
<http://www.amisabbayevertheuil.org>
Festival Voûtes et Voix
En flashant le code ci-dessous



A voir absolument

Mémoires d'eau

Rencontre entre un lieu et une artiste

Violaine Vieillefond

Exposition Abbaye de Vertheuil



Du 7 juillet au 3 septembre 2017 - Du mardi au dimanche 14h30-18h30
Vente commentée en présence de l'artiste à 15h
- dimanche 14 juillet/mardi 23 août
- dimanche 3 septembre pour le dévissage